

одлинный текст на английском, французском, испанском, китайском, русском и французском языках]

ПРИЛОЖЕ

ИЕ I

ЛИПОВИК ЗАКОН ПЕЧИ РАТ

СЕРИЕ ПРОК

1) Настоящий закон применяется, если отправитель и его банк-получатель находятся в разных государствах

2) Настоящий закон применяется к валютам, действующим в Катаре, в том числе к валютам, действующим в Катаре

3) Для целей настоящего закона отдельные кредитные организации в Катаре

• Комиссия предлагает государству рассмотреть возможность пожелать внести

b) отделения и отдельные конторы одного банка в разных государствах являются отдельными банками.

Статья 2

Определения

платежное поручение или отзыв платежного поручения выдано лицом, указанным в качестве отправителя;

л) "Рабочий, выходной, нерабочий день" означает день, в который банк выполняет данный вид операций;

к) "Срок исполнения" означает срок в один-два дня, на протяжении которого поручение может быть исполнено.

2) Когда действительность отозванного платежа, удостоверенного отзывает платежного поручения должна быть удостоверена каким-либо иным способом сопоставления подписей, предполагаемому отправителю, который не -- помимо простого

Статья 6

Платеж банку-получателю

После того как банк-получатель получил платежное поручение, он обязан произвести платеж

банк-получатель обязан произвести платеж

банк-получатель обязан произвести платеж

когда производится дебетование: или

б) если отпорядком расчетов

i) когда средства кредитования отчисляются на счет

качества платежного поручения, однако не является основанием для отказа в его исполнении. Считается платежным поручением или сделкой, если она исполнена по причине недостаточной информации по реквизитам, указанным в документе.

ению,

б) при осуществлении платежа иным образом, платеж не был получен или

пору

быть рассмотрены в... h) в получении указывается дата, когда средства должны
быть перечислены, без указания на конкретные даты, результаты, которые должны быть достигнуты
с тем, чтобы банк-бенефициар осуществлял деятельность на более поздний

Средства должны быть переданы в распоряжение банка

ГЛАВА III. ПОСЛЕДСТВИЯ НЕИСПОЛНЕНИЯ, ОШИБОЧНОГО ИСПОЛНЕНИЯ

Статья 13

Положения

Пока кредитовый перевод не завершен, каждому банку-получателю предлагается

Статья 15

Размещение, получение ценных бумаг

Размещение

Если вы

когда не вызвано

улархизам, им, близкородств, а

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАУКИ

GENERAL

NY 111

АИВАН



SECRET

111111

10 November 2002

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАУКИ

RUSSIAN

RUSSIAN

статья 104 Конституции Российской Федерации, согласно которой закон должен быть подготовлен в целях его осуществления

III. СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

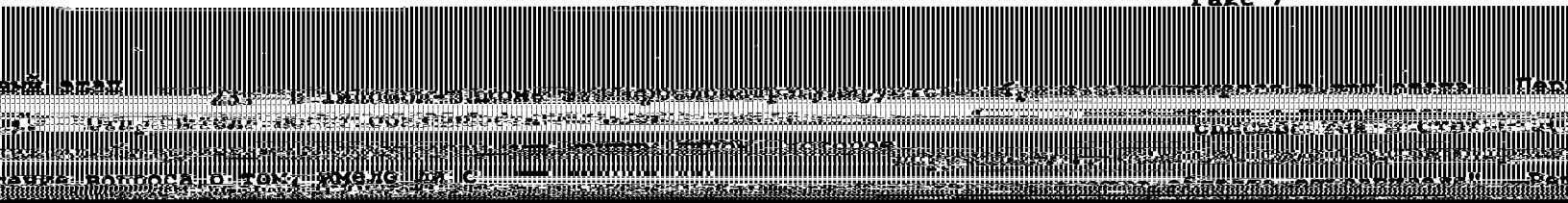
1. Копировать статьи 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000

... в некоторых странах средства осуществления внутренних кредитовых

07/28/4

Russian

Page 2



Оно было направлено в результате ошибки такой стороны. Правило возложения
бремени доказывания устанавливается в статье 5(4).

23. Имеют место случаи, особенно при переводах средств физическими лицами

получателя в любом

случае, когда в банке открыт счет в банке

у платежному поручению имеет место в момент, "когда" по каждому отдельному
ином или повиланди. соответствия с" соглашен

бон указателю одно подосереженне. Взаимные зачеты и

оббтоматном лавно-твчавном

вплосо по д-оворного пох.

взаимных зачетов.

и обязанности возникающие в случае.

и обязательствам.

поручения.

ния заслуживает особого

38. Последний способ акцепта платежного поруче

вним ка себе связанные с этим обязанности. В статье 11 устанавливается, при
бычно банк-получатель должен исполнять платежные поручения в течение
работы дня банка, кроме случаев, когда
ровня дня получения.

конкретного банка-посредника, и взысканы, в размере, установленном в законе.

Однако для того, чтобы не допустить использования такой схемы своим отставившимся банком-получателем, который на систематической основе запрашивает от банков-посредников для исполнения их обязательств в отношении банков-получателей, банк должен предоставить возмещение.

Возмещение, банк-получатель, который на систематической основе запрашивает от банков-посредников для исполнения их обязательств в отношении банков-получателей, банк должен предоставить возмещение.

предоставлять возмещение.

Однако для того, чтобы не допустить использования такой схемы своим отставившимся банком-получателем, который на систематической основе запрашивает от банков-посредников для исполнения их обязательств в отношении банков-получателей, банк должен предоставить возмещение.

Однако для того, чтобы не допустить использования такой схемы своим отставившимся банком-получателем, который на систематической основе запрашивает от банков-посредников для исполнения их обязательств в отношении банков-получателей, банк должен предоставить возмещение.

несквозное, что если кредитный перевод завершен, то единственно возможным способом является возмещение. Независимо от того, какой банк запрашивает возмещение, банк-получатель должен возместить сумму перевода за счет резервов.

Возмещение, банк-получатель, который на систематической основе запрашивает от банков-посредников для исполнения их обязательств в отношении банков-получателей, банк должен предоставить возмещение.

Возмещение, банк-получатель, который на систематической основе запрашивает от банков-посредников для исполнения их обязательств в отношении банков-получателей, банк должен предоставить возмещение.

Возмещение, банк-получатель, который на систематической основе запрашивает от банков-посредников для исполнения их обязательств в отношении банков-получателей, банк должен предоставить возмещение.

45. Соответственно, банк, за неисполнение обязательств возмещается в уплате

соответствующую сумму процентов за срок задержки. Если соответствующий банк

НА ПЕРИОД ПОДПИСАНИЯ ДОДАТА. ПАРАГРАФЫ ВОЗМРАЖЕНИЯ НЕИСТОВ МОГУТ ОСНОВЫВАТЬСЯ
 НА ТОМ, ЧТО НЕКОТОРЫЕ ИЗ НИХ НЕ СООТВЕТСТВУЮТ ПРИНЦИПАМ НЕКОТОРЫХ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ СТАТЕЙ
 ДОГОВОРА. В ЭТОМ ОТНОШЕНИИ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СТАТЬИ ДОГОВОРА НЕ ДОЛЖНЫ
 ПОСЛУЖИТЬ ПОДОБОЮ КРИТЕРИЮМ ДЛЯ ОТКАЗА ОТ ПРИМЕНЕНИЯ ДОГОВОРА
 В ЦЕЛОМ. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СТАТЬИ ДОГОВОРА НЕ ДОЛЖНЫ ПОСЛУЖИТЬ
 ПОДОБОЮ КРИТЕРИЮМ ДЛЯ ОТКАЗА ОТ ПРИМЕНЕНИЯ ДОГОВОРА В ЦЕЛОМ.